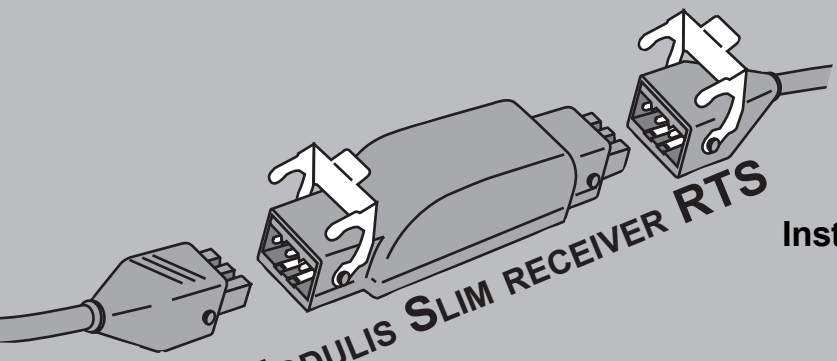
www.somfy.com

RTS
Radio Technology Somfy

Installatiegids NL

Installasjonsguide NO



Installationsguide SV

SOLIRIS MODULIS SLIM RECEIVER RTS

Asennusohje FI

Monteringsvejledninger DA

Ref. 5061170A

PATENT EP1387034

HOME MOTION BY somfy

Inhoud - Innhold - Innehåll

NL

1. Veiligheid en verantwoordelijkheid ..... blz. 5
2. Installatie ..... blz. 5
3. In werking stellen ..... blz. 6
4. Toevoegen van een RTS zender of sensor ..... blz. 6
5. Verwijderen van een RTS zender of sensor ..... blz. 6
6. Vervangen van RTS zenders (noodprocedure) ..... blz. 7
7. Terug naar fabriekskonfiguratie ..... blz. 7
8. «My» positie ..... blz. 7
9. Zon weg ..... blz. 8
10. Afstellen van de ergonomie ..... blz. 9
11. Functies wind / zon ..... blz. 10
12. Kenmerken ..... blz. 11
13. Aansluiting ..... blz. 11
14. Storing ..... blz. 11

NO

1. Sikkerhet og ansvar ..... s. 12
2. Installasjon ..... s. 12
3. Idriftsetting ..... s. 13
4. Legge til en fjernkontroll eller en RTS-sensor ..... s. 13
5. Slette en fjernkontroll eller en RTS-sensor ..... s. 13
6. Skifte ut RTS-fjernkontroller (hjelpeprosedyre) ..... s. 14
7. Tilbakestilling til fabrikkoppsett ..... s. 14
8. «My»-posisjon ..... s. 14
9. Solen forsvinner ..... s. 15
10. Innstilling av ergonomien ..... s. 16
11. Vind- og solfunksjoner ..... s. 17
12. Spesifikasjoner ..... s. 18
13. Kabling ..... s. 18
14. Feilsøking ..... s. 18

SV

1. Säkerhet och ansvar ..... s. 19
2. Installation ..... s. 19
3. Idrifttagning ..... s. 20
4. Inkoppling av en RTS-fjärrkontroll eller en RTS-sensor ..... s. 20
5. Urkoppling av en RTS-fjärrkontroll eller en RTS-sensor ..... s. 20
6. Byte av RTS-fjärrkontroller (nödprocedur) ..... s. 21
7. Återgå till den ursprungliga konfigurationen ..... s. 21
8. "My"-läget ..... s. 21
9. Solen försvinner ..... s. 22
10. Ergonomiinställningar ..... s. 23
11. Funktionen vind/sol ..... s. 24
12. Specifikationer ..... s. 25
13. Kabelanslutning ..... s. 25
14. Sökning ..... s. 25

Copyright © 2007 Somfy SAS. All rights reserved.

1. Sikkerhet og ansvar

1.1 Sikkerhet

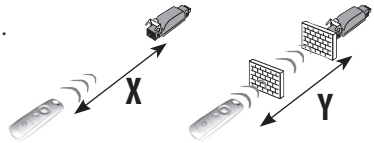
- Denne installasjonsguiden skal alltid leses før du begynner å montere dette Somfy-produktet.
- Dette produktet fra Somfy skal installeres av fagfolk, og denne installasjonsanvisningen er beregnet på dem.
- Før enhver montering må du kontrollere dette produktets samsvar med tilknyttet utstyr og tilbehør.
- Denne installasjonsguiden beskriver installasjonen, idriftsettingen og bruksmåten for dette produktet.
- Installatøren skal dessuten følge gjeldende normer og lovgiving i installasjonslandet og informere kundene om hvordan produktet skal brukes og vedlikeholdes.
- Enhver anvendelse utenom bruksområdet som er fastsatt av Somfy, er ikke godkjent. I likhet med enhver annen manglende overholdelse av instruksjonene i denne anvisningen, vil en slik bruk medføre at Somfys ansvar og garanti opphører.

1.2 CE-dokument

SOMFY erklærer herved at dette utstyret oppfyller nødvendige krav og alle relevante bestemmelser i direktivet 1995/5/EC.
Et CE-dokument finnes tilgjengelig på www.somfy.com/ce.

1.3 Bruksbetingelser

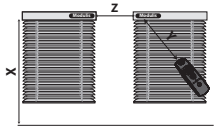
- Monter produktet skjermet mot regn og dårlig vær.
- Koble aldri flere motorer til én Modulis Receiver RTS.
- Koble aldri flere Modulis Receiver RTS til én motor.
- Monter aldri produktet i nærheten av metalloverflater.
- Sjekk radiorekkevidden før du fester produktet. Radiorekkevidden begrenses av reguleringsnormer for radioapparat.
- **Merk**! Anvendelsen av et radioapparat (for eksempel en radio hifi hodetelefon) som bruker samme frekvens, kan skape interferens og redusere produktets ytelser.
- Bygningen der produktet anvendes, kan redusere radiorekkevidden. Radiorekkevidden er:
  - X = 200 m i fri luft
  - Y = 20 m gjennom 2 betongvegger.



2. Installasjon

2.1 Råd ved montering

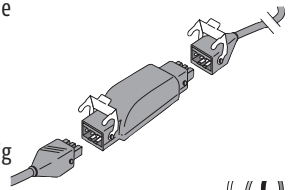
Minimumsavstand (X) mellom en Modulis Receiver RTS og bakken: X = 150 cm
Minimumsavstand (Y) mellom en Modulis Receiver RTS og en radiofjernkontroll: Y = 30 cm
Minimumsavstand (Z) mellom to Modulis Receiver RTS: Z = 20 cm.



2.2 Montering av Modulis Receiver RTS (Hirschmann-plugger)

Merk: Modulis Receiver RTS skal installeres skjermet mot regn og dårlig vær, ute av syne og utenfor rekkevidde.

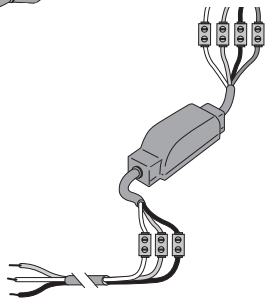
- Slå av transformatoren fra lysnettet.
- Koble kontakten på motorkabelen fra transformatorkabelen fra lysnettet.
- Koble Modulis Receiver RTS mellom motorkabelen og transformatorkabelen.
- Lås festene i krokene etter å ha kontrollert at de to pluggene er satt ordentlig inn.



2.3 Montering av Modulis Receiver RTS (kabler)

Merk: Modulis Receiver RTS skal installeres skjermet mot regn og dårlig vær, ute av syne og utenfor rekkevidde.

- Slå av transformatoren fra lysnettet.
- Koble motorkabelen fra transformatorkabelen fra lysnettet.
- Koble Modulis Receiver RTS til motorkabelen og til transformatorkabelen ved hjelp av dominoer.



NO

Copyright © 2007 Somfy SAS. All rights reserved.

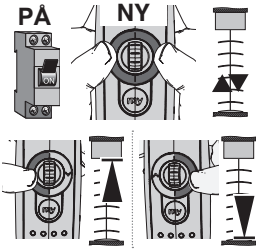
3. Idriftsetting



3.1 Innstilling av endeposisjoner

For å stille inn motorens endeposisjoner må du midlertidig tildele en RTS-fjernkontroll til Modulis-mottakeren:

- Monter Modulis-mottakeren i skinnen eller på utsiden av kassen.
- Koble til transformatoren.
- Trykk kort på knappene ▲+▼ på en RTS-fjernkontroll: Produktet gjør en rask opp og ned-bevegelse (feedback) for å vise at det kan styres midlertidig fra denne RTS-fjernkontrollen.
- Bruk knappene ▲ og ▼ RTS-fjernkontrollen for å stille inn motorens endeposisjoner (se bruksanvisningen for motoren).



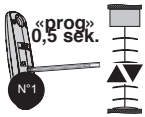
Etter å ha stilt inn motorens endeposisjoner kan du

- **tilordne den første RTS-fjernkontrollen** (registrering på fabrikk), se 3.2.
- **utføre avanserte innstillinger,** se 3.3.

NO

3.2 Tilordne den første RTS-fjernkontrollen

Etter å ha utført punkt 3.1 trykker du kort (0,5 sekunder) på «PROG»-knappen på RTS-fjernkontrollen (Se installasjonsguiden for fjernkontrollen): Produktet utfører en feedback, RTS-fjernkontrollen er tilordnet.

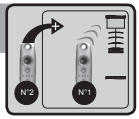


3.3 Avanserte innstillinger

Du kan utføre følgende innstillinger uten å ha tilordnet den første RTS-fjernkontrollen (for eksempel hvis den skal tilordnes på monteringsstedet):

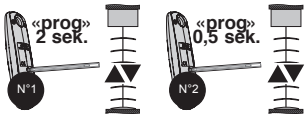
Endre innstilling eller slette «My»-posisjon ..... kap. 8
Innstilling av posisjonen «Solen forsvinner» ..... kap. 9
Innstilling av reguleringsbryteren på RTS-fjernkontrollen ..... kap. 10

4. Legge til en fjernkontroll eller en RTS-sensor



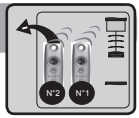
Denne prosedyren kan bare brukes etter å ha utført punkt 3.2.

- Trykk i to sekunder på «PROG»-knappen på RTS-fjernkontroll nr. 1 (allerede tilordnet): Produktet gjør en feedback, Modulis-mottakeren er klar til å tilordne en ny RTS-fjernkontroll eller en RTS-sensor.
- Trykk kort (0,5 sekunder) på «PROG»-knappen på produktet som skal legges til : Persiennen gjør en feedback, det nye produktet er tilordnet.



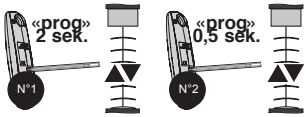
Merk : Du kan tilordne maksimalt 12 RTS-fjernkontroller og tre RTS-sensorer. Utover dette vil de nye produktene ikke bli registrert.

5. Slette en fjernkontroll eller en RTS-sensor



Denne prosedyren kan bare brukes når minst to RTS-fjernkontroller (eller 1 fjernkontroll pluss en RTS-sensor) allerede er tilordnet.

- Trykk i to sekunder på «PROG»-knappen på RTS-fjernkontroll nr. 1 (må beholdes): Persiennen gjør en feedback, Modulis-mottakeren er klar til å slette et av de tilordnede produktene.
- Trykk kort (0,5 sekunder) på «PROG»-knappen på produktet som skal slettes (Modulis RTS-fjernkontroll, vindsensor, vind- og solsensor, solsensor): Persiennen gjør en feedback, produktet er ikke lenger tilordnet.



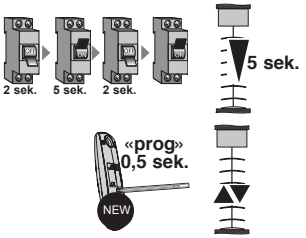
Copyright © 2007 Somfy SAS. All rights reserved.

6. Skifte ut RTS-fjernkontroller (hjelpeprosedyre)

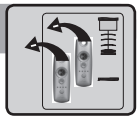


Denne prosedyren kan brukes uten at gjeldende innstillinger går tapt, slik som RTS-sensorene som allerede er tilordnet, ved tap eller forringelse av RTS-fjernkontrollene som allerede er tilordnet.

- Utfør et **dobbelt strømkutt** (AVSLÅTT I to sek. - LYSER I fem sek. - AVSLÅTT I to sek. - LYSER): Persiennen kjører nedover i fem sekunder, Modulis-mottakeren har slettet produktene som allerede er tilordnet fra minnet, unntatt RTS-sensorene, og den er klar til å tilordne en ny RTS-fjernkontroll.
- Trykk kort (0,5 sekunder) på «PROG»-knappen på RTS-fjernkontrollen: Persiennen utfører en feedback, den nye RTS-fjernkontrollen er tilordnet.

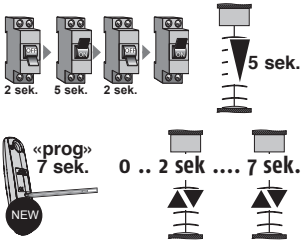


7. Tilbakestilling til fabrikkoppsett



Denne prosedyren sletter alle innstillinger som er utført tidligere og går tilbake til fabrikkoppsett.

- Utfør et**dobbelt strømkutt**
  (AVSLÅTT i to sek. - LYSER i fem sek. - AVSLÅTT i to sek. - LYSER): Persiennen kjøres nedover i fem sekunder, Modulis-mottakeren har slettet produktene som allerede er tilordnet fra minnet.
- Trykk i sju sekunder på «PROG»-knappen på en RTS-fjernkontroll: Etter to sekunder gjør persiennen en første feedback, etter sju sekunder en andre, de spesielle innstillingene er slettet.



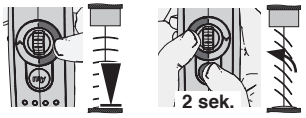
8. «My»-posisjon

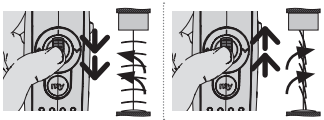


8.1 Endre innstilling av «My»-posisjon

«My»-posisjonen er forhåndsdefinert fra fabrikken; den svarer til posisjonen «lameller nede, åpen posisjon». Du kan endre denne posisjonen slik (bruk en tilordnet eller midlertidig tildelt RTS-fjernkontroll dersom punkt 3.2 ikke er utført):

- Trykk inn knappen ▽: Persiennen kjører ned til lav posisjon med lukkede lameller.
- Trykk i to sekunder på knappene my + △: Lamellene dreies til den programmerte «My»-posisjonen.
- Plasser lamellene som ønsket ved hjelp av reguleringsbryteren på RTS-fjernkontrollen; lamellvinkelen kan økes eller reduseres.

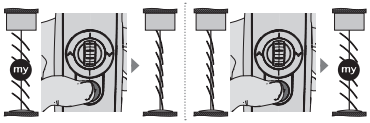




8.2 Teste «My»-posisjonen (valgfritt punkt)

Trykk inn knappen my:

- Hvis lamellene er i «My»-posisjon, dreier de i lukket posisjon.
- Hvis lamellene er i lukket posisjon, dreier de i «My»-posisjon.



8.3 Registrering av «My»-posisjonen

I «My»-posisjon trykker du i fem sekunder på knappen my: Persiennen gjør en feedback, «My»-posisjonen er registrert.

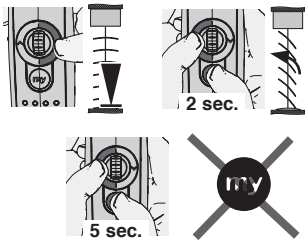


Copyright © 2007 Somfy SAS. All rights reserved.

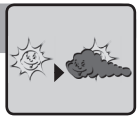
8.4 Slette «My»-posisjonen

Slik sletter du «My»-posisjonen:

- Trykk på knappen på en tilordnet RTS-fjernkontroll (eller midlertidig tildelt dersom du ikke har gjort punkt 3.2): Persiennen kjører ned til lav posisjon med lukkede lameller.
- Trykk i to sekunder på knappene my + ▲: Lamellene dreies til den programmerte «My»-posisjonen.
- Trykk i fem sekunder på knappene: my + ▲ «My»-posisjonen er slettet (knappen my virker nå bare som «STOP»-knappen).



9. Solen forsvinner



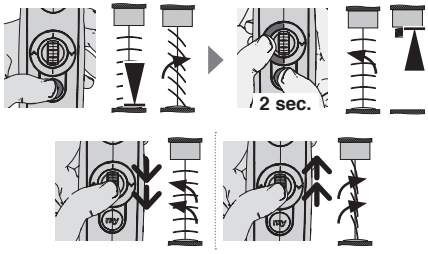
9.1 Innstilling av posisjonen «Solen forsvinner»

Merk: Det går ikke an å endre innstilling for posisjonen «Solen forsvinner» hvis «My»-posisjonen er slettet (punkt 8.4).

Posisjonen «Solen forsvinner» er forhåndsdefinert fra fabrikken, **men ikke aktivert**, den svarer til posisjonen «lameller oppe». Slik aktiverer du denne posisjonen (bruk en tilordnet eller midlertidig tildelt RTS-fjernkontroll hvis du ikke har gjort punkt 3.2):

- Når persiennen er stoppet, trykker du kort (0,5 sekunder) på knappen my: Persiennen kjøres ned, og lamellene dreies helt til «My»-posisjonen.
- Trykk i to sekunder på knappene my + ▲: Persiennen kjøres opp til posisjonen «Solen forsvinner».
- Plasser lamellene som ønsket ved hjelp av reguleringsbryteren på en tilordnet eller midlertidig tildelt Modulis RTS-fjernkontroll; du kan gjøre lamellvinkelen større eller mindre.

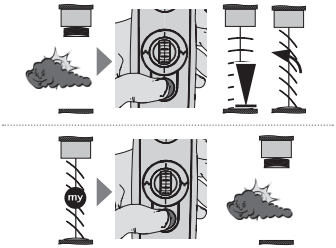




9.2 Teste posisjonen «Solen forsvinner» (valgfritt punkt)

my Trykk på knappen på en tilordnet eller midlertidig tildelt RTS-fjernkontroll hvis du ikke har gjort punkt 3.2):

- Hvis lamellene står i posisjon «Solen forsvinner», kjøres persiennen ned (om nødvendig), og deretter dreies lamellene til «My»-posisjonen.
- Hvis lamellene står i «My»posisjon, dreies de og persiennen kjøres opp (om nødvendig) til posisjonen «Solen forsvinner».



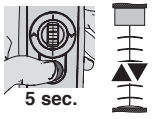
9.3 Registrering av posisjonen «Solen forsvinner»

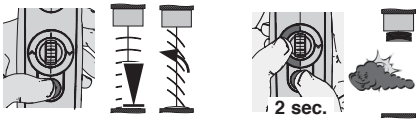
I posisjonen «Solen forsvinner» trykker du i fem sekunder på knappen my på en tilordnet RTS-fjernkontroll (eller midlertidig tildelt hvis punkt 3.2 ikke er utført): Persiennen gjør en feedback, posisjonen «Solen forsvinner» er registrert.

9.4 Sletting av posisjonen «Solen forsvinner»

Slik sletter du posisjonen «Solen forsvinner» (Bruk en tilordnet eller midlertidig tildelt RTS-fjernkontroll hvis punkt 3.2 ikke er utført):

- Trykk inn knappen my: Persiennen kjøres ned, og lamellene dreies til «My»-posisjon.
- Trykk i to sekunder på knappene: my + ▲ Persiennen kjøres opp til posisjonen «Solen forsvinner».

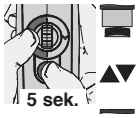




(FORTS. PÅ NESTE SIDE)

Copyright © 2007 Somfy SAS. All rights reserved.

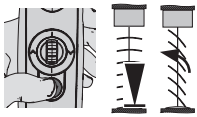
- Trykk i fem sekunder på knappene: my + ▲ Persiennen gjør en feedback, posisjonen «Solen forsvinner» er slettet. Hvis solen forsvinner i normal modus, vil persiennen bevege seg til øvre endeposisjon.



9.5 Ingen bevegelse når solen forsvinner (posisjon privatlivets fred)

Du kan deaktivere midlertidig posisjonen «Solen forsvinner» (Bruk en tilordnet RTS-fjernkontroll – eller midlertidig tildelt hvis punkt 3.2 ikke er utført):

- Trykk inn knappen my: Persiennen kjøres ned, og lamellene dreies til «My»-posisjon.
- Trykk i fem sekunder på knappene: my + ▼ Persiennen gjør en feedback, men den skifter ikke posisjon når solen forsvinner.



Merk: For å bruke posisjonen «Solen forsvinner» på nytt må du bruke den samme prosedyren.



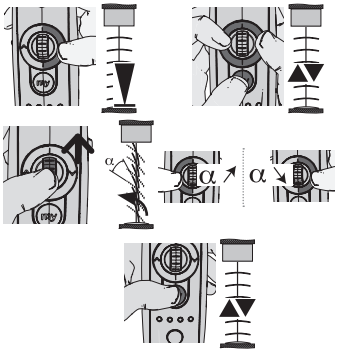
NO

10. Innstilling av ergonomien



10.1 Innstilling av lamellenes dreiningsvinkel i forhold til hakkene på reguleringsbryteren på en Modulis RTS-fjernkontroll

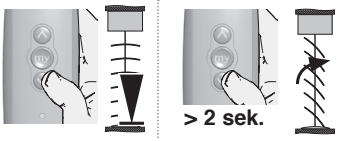
- Trykk inn knappen ▼. Når persiennen er i nedre posisjon, trykker du kort på knappene my + ▲ + ▼ : Persiennen gjør en feedback.
- Trykk på ▲ for å **gjøre** lamellvinkelen større i samsvar med hakkene på reguleringsbryteren, eller på ▼ for å **redusere** denne vinkelen.
- For å kontrollere lamellenes dreiningsvinkel, med utgangspunkt i lukkede lameller, trykker du kort på my: Hvert trykk på my får lamellene til å dreie en verdi som tilsvarer ett hakk.
- For å gjøre lamellenes dreiningsvinkel gjeldende, trykker du i fem sekunder på knappen my: Persiennen gjør en feedback.



10.2 Når du bruker en Telis RTS-fjernkontroll

Som standard leveres **Modulis-mottakeren i «US»-modus**. Slik gjør du når du skal bruke den fra en Telis RTS-fjernkontroll:

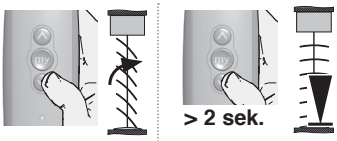
- Et kort trykk (< 0,5 sekunder) på knappen ▲ eller ▼ fjernkontrollen Telis RTS får persiennen til å bevege seg oppover eller nedover helt til endeposisjonen.
- Et langt trykk (> 2 sekunder) på knappen ▲ eller ▼ på Telis RTS-fjernkontrollen får lamellene til å dreie.



10.3 «Europa»-modus

Bruk av en fjernkontroll i «Europa»-modus:

- Et kort trykk (< 0,5 sekunder) på knappen ▲ eller ▼ Telis RTS-fjernkontrollen får lamellene til å dreie.
- Et langt trykk (> 2 sekunder) på knappen ▲ eller ▼ på Telis RTS-fjernkontrollen får persiennen til å bevege seg oppover eller nedover helt til endeposisjonen.

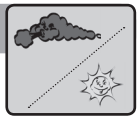


Slik skifter du mellom «US»- og «Europa»-modus **rett etter at Modulis-mottakeren er satt under spenning** (Denne funksjonen er aktiv i 30 sekunder etter at strømmen er slått på):

- Trykk i fem sekunder på knappen my på Telis RTS-fjernkontrollen; persiennen gjør en feedback for å vise modusendringen .

Copyright © 2007 Somfy SAS. All rights reserved.

11. Vind- og solfunksjoner



11.1 Når det er vind ute

Når en vindsensor er tilordnet, fungerer automatikken slik: To sekunder etter at vindens hastighet har overskredet grenseverdien på vindmåleren, beveger persiennen seg til øvre endeposisjon. **Ned-kommandoer blir ikke tatt til følge så lenge vinden ikke synker under grenseverdien på vindmåleren**.







2 sek.

11.2 Når det er vindstille ute

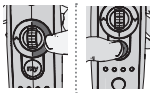
Når vindens hastighet synker under hastigheten på vindmåleren, kan persiennen bevege seg nedover etter en tidsforsinkelse på:

- 30 sekunder, ved manuell kommando (▽ eller my).
- 12 minutter for at solfunksjonen skal bli aktivert på nytt.

Merk: I demo-modus er tidsforsinkelsen på tre sekunder ved manuell kommando og tolv sekunder for automatisk handling som funksjon av solen.







30 sek.





12 min.

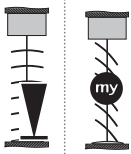
11.3 Solen kommer frem

Når en solsensor er tilordnet, fungerer automatikken slik: To minutter etter at lysstyrken overskrider grenseverdien for solsensoren, beveger persiennen seg nedover helt til nedre endeposisjon, og deretter dreier lamellene til «My»-posisjon. Hvis «My»-posisjonen er slettet (se 8.4), blir persiennen stående i nedre endeposisjon.

Merk: I demo-modus er tidsforsinkelsen på ti sekunder.







2 min.

11.4 Solen forsvinner

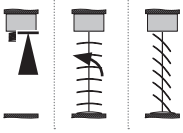
Flere ting kan skje (de forskjellige tidsforsinkelsene er definert for å unngå kontinuerlig bevegelse på grunn av skyer som passerer). For eksempel: Hvis lysstyrken har vært over grenseverdien for solsensoren i mer enn 90 minutter, vil persiennen reagere ti minutter etter at solen har forsvunnet:



Tidsrom da lysstyrken har overskredet solsensorens grenseverdi»	Tidsforsinkelse før persiennen reagerer på at solen har forsvunnet
> 90 minutter	10 minutter
60 / 90 minutter	15 minutter
30 / 60 minutter	20 minutter
< 30 minutter	25 minutter
Demo	12 sekunder

Persiennens reaksjon kan være:

- Som standard kjøres persiennen oppover til øvre endeposisjon.
- Hvis posisjonen «Solen forsvinner» er aktivert, går persiennen til denne posisjonen.
- Hvis posisjonen «Solen forsvinner» er slettet, går persiennen til øvre endeposisjon.
- Hvis alternativ 9.5 er valgt, reagerer ikke persinennen på at solen forsvinner.



11.5 Manuell styring

Solfunksjonen deaktiveres øyeblikkelig straks det er gitt en manuell kommando («opp», «ned», «my» bruk av reguleringsbryteren).

Solfunksjonen vil aktiveres på nytt:

* ved neste endring av solens status (kommer frem eller forsvinner).
* ved aktivering av automatikken med en Telis Modulis Soliris-fjernkontroll.

11.6 Demo-modus

I demo-modus kan du kontrollere at sol- og vindsensorene virker som de skal ved å redusere tidsforsinkelsen: Se installasjonsguiden for sensoren når det gjelder å skifte til demomodus.

NO

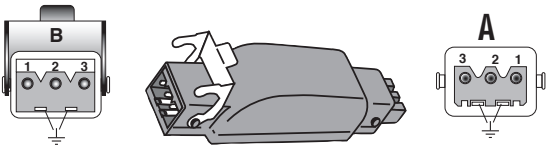
Copyright © 2007 Somfy SAS. All rights reserved.

12. Spesifikasjoner

Transformator	**220-240 V / 50 Hz**
Produktklasse	**II**
Beskyttelsesindeks	**IP54**
Maksimal belastning	**250 VAC / 3 A**
Tidsforsinkelse ved utgang	**180 s.**
Frekvens	**432,42 MHz**
Anvendelsestemperatur	**-30 °C / 70 °C**
Antall RTS-sensorer som kan programmeres til én mottaker	**maks. 3**
Antall RTS-fjernkontroller som kan programmeres til én mottaker	**maks. 12**

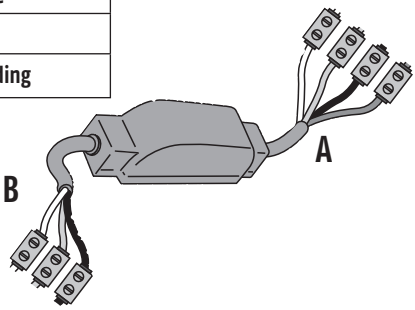
NO

13. Kabling



1	Blå	Nøytral
2	Svart	Fase
3	-	-
⏚	Grønn/gul	Jording

1	Blå	Nøytral
2	Svart	Opp
3	Brun	Ned
⏚	Grønn/gul	Jording



14. Feilsøking

Symptom	Tiltak	Description
Ingenting virker	Kontroller	the motor
		the power supply
		the RTS remote control battery (only RTS remote controls are compatible)
		the RTS remote control programming
		radio interference 
feiljustering av lamellene	se	Section 10 (ergonomic settings)
Gått deg vill i innstillingene?	se	Section 7 (restoring factory settings)

Copyright © 2007 Somfy SAS. All rights reserved.

Somfy Worldwide

Argentina
Somfy Argentina
Tel: +54 (0) 1147 373 700

Australia
Somfy PTY LTD
Tel: +61 (0) 2 9638 0744

Austria
Somfy GesmbH
Tel: +43 (0) 662 62 53 08

Belgium
Somfy Belux
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Brasil:
Somfy Brasil LTDA
Tel: +55 (0) 11 6161 6613

Canada
Somfy ULC
Tel: +1 (0) 905 564 6446

China
Somfy China Co Ltd
Tel: +86 (0) 21 6280 9660

Cyprus:
Somfy Middle East
Tel: + 357(0) 25 34 55 40

Czech Republic:
Somfy Spol s.r.o.
Tel: +420 (0) 296 372 486 7

Denmark:
Somfy AB Denmark
Tel: +45 (0) 65 32 57 93

Finland
Somfy AB Finland
Tel: +358 (0) 957 13 02 30

France:
Somfy France
Tel: +33 (0) 820 374 374

Germany:
Somfy GmbH
Tel: +49 (0) 7472 930 0

Greece:
Somfy Hellas
Tel: +30 (0) 210 614 67 68
Hong Kong:
Somfy Co. Ltd
Tel: +852 (0) 2523 6339

Hungary:
Somfy Kft
Tel: +36 (0) 1814 5120

India:
Somfy India PVT Ltd
Tel: +91 (0) 11 51 65 91 76

Indonesia :
Tel:+62 (0) 21 719 3620

Italy:
Somfy Italia s.r.l
Tel: +39 (0) 024 84 71 84

Japan:
Somfy KK
Tel: +81 (0) 45 475 0732

Lebanon:
cf. Cyprus Somfy
Tel: +961 (0) 1 391 224
Malaisia:
Tel: +60 (0)3 228 74743

Mexico:
Somfy Mexico SA de CV
Tel: +52 (0) 55 5576 3421

Morocco:
Somfy Maroc
Tel: +212 (0) 22 95 11 53

Netherlands
Somfy BV
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

Norway:
Somfy Norway
Tel: +47(0) 67 97 85 05

Poland:
Somfy SP Z.O.O
Tel: +48 (0) 22 50 95 317

Portugal :
cf. Spain Somfy
Tel: +351 (0) 229 396 840

Russia:
Somfy LLC
Tel: +7 (0) 495 360 47 72

Singapore:
Somfy PTE LTD
Tel: +65 (0) 638 33 855

Slovaquia :
cf. Czech Republic -
+420 (0) 296 372 486-7

South Korea:
Somfy JOO
Tel: +82 (0) 2 594 4333

Spain:
Somfy Espana SA
Tel: +34 (0) 934 800 900

Sweden: Somfy AB
Tel: +46 (0) 40 165 900

Switzerland:
Somfy A.G.
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Taïwan:
Somfy Taiwan
Tel: +886 (0) 2 8509 8934

Turkey:
Somfy Turkey
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates: Somfy Gulf
Tel: +971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom: Somfy LTD
Tel: +44 (0) 113 391 3030

United States: Somfy Systems Inc
Tel: +1 (0) 609 395 1300

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Bonneville 303.970.230 01/2008

HOME MOTION BY somfy